

LA TRAGEDIA DE BUENOS AIRES

Soy el único sobreviviente de la tragedia de Buenos Aires, Costa Rica, en la que fueron asesinados Rogelio Fernández Güell, Carlos Sancho, Joaquín Porras, Jeremías Garbanzo y Ricardo Rivera, y por razones que adelante expresaré, vengo aquí a rendir mi declaración detallada de ese terrible crimen político:

Fracasada la revolución de febrero de este año, de la que fue factor muy importante D. Rogelio Fernández Güell, tratamos de ganar la frontera de Panamá, huyendo a la persecución de las fuerzas de Tinoco, y después de miles de dificultades tomamos esa dirección. El día 13 de marzo salimos del punto llamado "El Volcán", sito en las cordilleras del Sur de Costa Rica. Además de nosotros iba el baquiano Aureliano Gutiérrez, quien nos había conducido desde el Copey hasta El General y luego continuó con nosotros temeroso de ser capturado.

En el Volcán habíamos esperado cinco o seis horas la llegada de un chiricano que debía conducirnos a la frontera panameña, pero como el hombre no cumpliera su compromiso, resolvimos seguir la marcha hacia el pueblito de Buenos Aires por donde nos dirigíamos a Panamá. Caminamos todo el día y no descansamos sino unas pocas horas en la noche para continuar la marcha antes de la una de la mañana. Al amanecer del día 14 doblamos a la izquierda de la vereda con el fin de evadir la pasada por el centro de Buenos Aires, en cuyas inmediaciones nos encontrábamos ya. Desgraciadamente nos extraviábamos y durante todo el día anduvimos vagando de un lado a otro en los bosques, donde tuvimos que pasar la noche y descansar de las fatigas en que veníamos desde el mes anterior, casi sin comer y sin dormir. Muy de mañana del 15 estábamos otra vez en marcha, deshaciendo el camino, cuyos rastros logramos encontrar, y fue así como al apuntar el sol, nos vimos nuevamente en trillo claro con rumbo hacia Buenos Aires. Después de atravesar el río Ceibo, encontramos una joven y un varón hermanos, quienes huyeron al vernos. Carlos Sancho detuvo al joven para que nos condujera al otro lado del pueblo, pero como luego encontramos al padre de aquellos campesinos, le ofrecimos \$ 200 para que nos llevara a la frontera. El hombre se negó y fue entonces preciso obligarlo, puesto que en aquella resistencia sólo había el miedo del campesino, miedo que se oponía a nuestra salvación. Habríamos caminado diez o quince minutos más, cuando en un recodo del camino apareció el turco Antonio Ibarra con un compañero, ambos a caballo y armados de carabinas. Dieron grupas al varón y desaparecieron. Yo comprendí que se nos perseguía muy de cerca y que aquellos malvados nos delataban a la cuadrilla que seguramente por allí estaba a punto de darnos caza, y los quise atajar. Iba en la persecución, cuando vi venir dos hombres más con armas y me oí, en tanto que se acercaban, para salirles luego, desarmar a uno y amenazar al otro con mi pistola sin disparar un tiro. El otro también me entregó su carabina y tuve dos en mis manos. Ambos hombres huyeron. En aquel momento sentí un golpe en la parte superior del abdomen, simultáneamente al disparo de un rifle, primera detonación de aquella tragedia. Me llevé la mano a donde sentí el golpe y eché a andar hacia la dirección en que dejé a mis compañeros. Entonces comenzó un tiroteo cuya procedencia ignoraba, pues solamente sentía las detonaciones en cuatro alturas que nos rodeaban, y el silbido de las balas, sin ver a los cazadores. Casi desvanecido como a las 75 varas y allí llegó Rogelio cojeando, apoyado en su carabina y seguido a distancia por Joaquín Porras. Venía herido en la rodilla izquierda; me preguntó qué me pasaba y yo le contesté que estaba mortalmente herido, en tanto que le di un pañuelo para que se ligara la pierna. No supe ni pregunté en aquel momento qué había sido de Carlos Sancho y de los otros compañeros. Más tarde supe su espantosa muerte que luego relatare.

Joaquín Porras, quien fue también herido por las primeras balas, cayó sin tener ya tiros en su carabina.

A todo esto las balas seguían silbando sin que pudiéramos saber qué tiradores las disparaban, hasta que un grupo de siete u ocho policías se acercó haciéndonos descargas. Venía al frente de ellos un cabecilla de policía llamado Yayo Rodríguez, quien se acercó a Porras y, a boca de jarro, le destruyó la mandíbula inferior de un balazo. Joaquín Porras tenía la dentadura postiza y todo el trabajo de dentistería que remendaba su boca se atravesó junto con las astillas de hueso que debieron también saltar, en la garganta del infeliz quien trabajosamente balbuceó que lo acababan de matar. Fue acerbillo a balazos.

Yo estaba casi exánime y no pude disparar ni una bala sobre aquellos asesinos.

Patrocino Araya llegó por detrás y disparó con su revólver sobre Rogelio, quien estaba, como dije antes, herido, sin arma porque había arrojado lejos de sí su carabina, y rendido a todas luces. Le hizo el primer blanco en la nuca,

y después, acercándose mas a quema ropa le disparó cuatro balazos en el cuello y en la cabeza, dejándolo muerto. Removió con el pie su cadáver y le dijo: "Ya caíste en mis manos, hijo de puta". (1)

Araya desenvainó luego un machete que llevaba al cinto y cortó con él un manojo de pelo de la cabeza de su víctima, la cual se estremecía en la yerba movida por los

tironazos que le diera. Envolvió el mechón en un pañuelo y se marchó.

Los otros bárbaros procedieron luego al saqueo. Yayo Rodríguez fué el primero: Sustrajo de los bolsillos de Rogelio los documentos, el reloj y \$ 500. Otro le cortó un dedo para robarle el anillo que llevaba y el resto se encargó de dejarles sin algunas ropas.

A Joaquín le robaron el reloj y los pantalones. Los píaros vinieron también sobre mí, creyéndome muerto, que de lo contrario me habrían ultimado, y me robaron \$ 250, y un prendedor valorado en \$ 350. Por último me dejaron casi desnudo, para marcharse luego en dirección donde debían estar sus secuaces.

Según he sabido después, a Carlos Sancho le robaron una cantidad considerable de dinero.

No sé cuánto tiempo transcurrió hasta que llegaron donde quedé tendido el padre Federico Mauback y dos individuos más. Supe que el padre hizo alguna encomienda espiritual sobre el cuerpo de Joaquín Porras. No sé si lo en contraría con hálitos de vida después de tanta bala. El padre también al acercarse a mí me interrogó sobre cuestiones de conciencia. Yo le dije que estaba tranquilo de mi conducta en la vida.

Fuí conducido primero en brazos y luego en un taburete a la Jefatura Política de Buenos Aires, distante tal vez un kilómetro de allí. Recuerdo apenas confusamente que pude llegar a la dicha Jefatura, perdi el conocimiento y no fué sino a las siete u ocho de la noche cuando lo recuperé. Estaba en un cuarto oscuro, tendido en el suelo, desnudo (con mi camiseta no más), temblando de frío y con mucha sed. A poco rato llegó el padre Mauback con Tito González, un empleado de la Jefatura, y entre ambos me colocaron en una tijera donde fui abrigado por don Marcelino García Flamenco a quien en aquel momento conocía en su obra generosa. Me dieron agua de limón que tomé con avidez y me dejaron después en reposo.

Pasé la noche en delirios horribles; recordaba confusamente y repugnancia en mi cerebro las pavorosas escenas de aquel día; y las palabras balbucidas por Joaquín Porras ahogándose con sus dientes y sus huesos atravesados en la garganta, me resonaban constantemente. En el delirio veía sombras y carreras de saltadores.

Por la mañana volví a la realidad. Oí que despachaban un correo para San José y que discutían Patrocino, el Coronel Guier y el padre Mauback, si me dejaban allí o me llevaban a San José. Optaron por llevarme.

Al día siguiente como a las siete de la mañana emprendimos la marcha hacia El Pozo, llevándome en camilla para lo cual habían reclutado gente del lugar. Tres días de marcha y de horrible maltrato. Cada día me sentí más grave que el anterior. Las pendientes, los desfiladeros y escabrosidades de aquellas montañas hacían que la marcha a saltos y brinco me despedazara por dentro. El martes 19 de marzo llegamos a El Pozo, ya por la tarde. Allí esperamos durante tres días la llegada de la gasolina que por petición de Patrocino debía mandar el Gobierno. Sábado por la mañana llegó "La Josefita" y nos recogió.

Entonces comenzó nuevo maltrato: como a la cuadrilla de Patrocino era tan numerosa, y la nave muy pequeña, no hubo campo para la camilla y tuve que venir sentado durante los tres días de trayecto, sintiendo en mi herida inflamada la trepidación del motor. Es preciso recordar que hacía muchas semanas nos debilitaban las jornadas y las privaciones, que ahora había perdido mucha sangre y que casi no había tomado alimento en ocho o diez días de gravedad. Venía estenuado, profundamente triste por la mala suerte de mis valerosos compañeros, con un dolor horrible en el abdomen, soportando el golpeteo del motor que me desgarraba y rodeado entonces por aquellos asesinos. En esas condiciones y en ese ambiente siniestro viajaba yo cuando se presentó una embarcación en que venía el Dr. Pérez, un chiricano que regresaba de Costa Rica a su tierra, el cual preparó o traía preparadas ciertas oleas para aliviarme decía él. Supe que el doctor venía de donde Pelico, de quien era compadre, y no me atreví a tomar aquella droga.

Durante el viaje conversaron conmigo algunos policiales y Patrocino. Este último venía muy satisfecho de haber cumplido órdenes superiores; y los policiales me dijeron lo mismo, que la orden era de matarnos. Después me refirieron en parte y algo oí referirse entre ellos, respecto de la

Pasa a la 3. Página.

(1) Nos descubrimos reverentes ante la matrona ofendida por la baba inmundicia de un sayón,—matrona distinguida en todo Costa Rica por sus revelantes virtudes. No se conformaba el asesino con suprimir la preciosa vida del hijo; quiso agravar su acción inicua con la injuria procaz a la madre!

“La Noticia” se asocia al duelo nacional

Con motivo del homenaje que el país tributará el día de mañana a los gloriosos mártires de Buenos Aires, nuestro diario suspenderá sus labores de este día con el objeto de que el personal de LA NOTICIA y en particular los obreros de nuestros talleres, tengan la oportu-

Un centro sirio en la ciudad de Limón

Ante el notario don Albino Villalobos Quesada, se ha otorgado la escritura por la cual se funda en la ciudad de Limón el Club Sirio Costarricense. Organizar el documento los señores Juan Assad Aldenour Mousallih, Pedro Demetri Breedy Jureidink, George Lazarus David, Pedro Jalat Farah, Mitri Faros Beredy Haddad y Antonio Miguel Asi Sahd. El domicilio legal será en aque-

PLAN INCENDIARIO

Parte interesada comunicó hoy o de mañana; se han tomado esta mañana al Secretario de la Gobernación, de que había con-

Se ahoga una niña de tres años de edad

En los tanques de las cloacas, de 3 años de edad, hija de las, lado Sur de esta ciudad, guarda de esos tanques. Lamentablemente esta mañana ahogadísima tanta desgracia. la pequeña Elisa Picado Ure,

Instancias del Gobernador

El Gobernador pasó esta mañana una comunicación a los señores Confederación General de Trabajadores, Federal de Trabajadores, Sociedad Gráfica y Gremio de Sastres, para que sus miembros,—como estos

BAUTIZO DE CALLES

Un grupo de obreros colocó esta mañana una comunicación a los señores Confederación General de Trabajadores, Federal de Trabajadores, Sociedad Gráfica y Gremio de Sastres, para que sus miembros,—como estos

El Presidente revisa las tropas

El Jefe del Estado y el Secretario de Seguridad revisaron las tropas que hacían ejercicios en la Sabana para la parada militar de mañana; a la presencia del señor Presidente en aquel lugar las tropas presentaron armas, tambores y cornetas batieron marchas y las bandas de música tocaron himno nacional.

Llega la opereta

Esta tarde, a las 16 horas llegarán a esta capital, en tren expreso, los cuarenta y cinco miembros que forman la compañía de opereta Uguetti. El sábado debutará la compañía en el América.

BARRABAS y nada mas

Teatro Variedades

“LA GRAN PASION” POR LA MANZINI, SE PONDRA HOY POR ULTIMA VEZ A precios Populares

A fin de que todas las clases sociales puedan admirar esta obra modelo de arte italiano, de la que ha sido su más notable creación la talentosa, bella y sugestiva actriz Italiana Almarante Manzini. El argumento altamente pasional cuya conclusión es de muy alta moralidad, está coronado con preciosas vistas de paisajes encantadores, entre los que son de notar las poblaciones enclavadas en las poéticas orillas del Lago de Como, en la frontera italo-suiza.

Teatro Moderno

Situated no ha visto a Harold Lloyd en sus magistrales películas cómicas, no pierda esta oportunidad que en estrena su famosa obra CASATE Y VERAS. Si usted lo ha visto no tenemos ni qué decir nada, pues el solo nombre del artista es una promesa segura de alegría. Harold es lo más famoso que se ha dado en materia cómica. No hay más allá de él. SONANDO EL CUERO, será el final de la función.

Mercado de café

EMBARCADO: Por Limón, 57.000 sacos Por Puntarenas, 40.000 sacos Total, 97.000 sacos O sean 145.500 quintales. EN BODEGA: En Limón, 6.000 sacos que tomarán en esta semana los barcos “Venezuela” y “Bayano”.

PRECIOS En Londres, 113 chelines. En San Francisco, de 19 a 22.50 dólares. Aquí ha bajado el precio del grano considerablemente, en lo que se refiere a clases inferiores. Acaso quedan por despechar unos 35.000 sacos más de clases finas.

Cuadro comparativo

De Heredia informan: Quedó definitivamente establecido en \$70.00 el precio del café para las liquidaciones. Un dato para demostrar lo firme de la cosecha última. Don Julio Sánchez exportó en la de 1922: 5000 quintales de su propia producción y 11.000 comprados, total 16.000; en la de este año, 3000 cosechados por él y 6.000 comprados a pequeños cosecheros, o sean 9000; diferencia 7.000 quintales.

No preguntes quién es “Barrabás” ya lo sabrás cuando vendrás: en el lienzo lo verás, y entusiasmado le aplaudirás.

El orador del Congreso

Será el Lic. don Arturo Volio quien, en representación del Legislativo, lleve la palabra en los funerales oficiales de mañana. La Corte Suprema de Justicia no ha comunicado aun a la Secretaría de Gobernación la persona que haya designado para aquella misión; supónese que será el Presidente de aquel poder, Lic. Oreamuno.

INVITACION

Con instrucciones de la SECRETARIA DE GOBERNACION Y POLICIA, participo a los vecinos de esta Capital, que media hora antes de llegar los restos de los mártires de BUENOS AIRES, a la Estación del Pacífico, se dispararán dos cañonazos, a fin de que el Público concurra a recibir tan GLORIOSAS CENIZAS.

En consecuencia, y considerando que es una obligación rendir justo homenaje a los INMORTALES MARTIRES DE BUENOS AIRES, invito muy atentamente a la COMUNIDAD, para que con su presencia le de todo el realce que requiere tan solemne acto.

San José, 14 de marzo de 1923.

JOSE LUJAN MATA, Gobernador.

Noticias rápidas de Norte América

En la Secretaría del Senado se han registrado los documentos americanos, fué de \$15,450.700. Las estadísticas demuestran que el 44 por ciento de los trabajos de los fiscales federales, se reduce a violaciones de la ley seca. —El Departamento de la Guerra ha preparado un mapa aéreo que le da a los pilotos toda la información que pueden necesitar, con respecto a la naturaleza del terreno del país sobre el que vuela. —En los Estados del noroeste de los Estados Unidos se suicidaron 168 personas en 1922 en las granjas agrícolas, por motivo de la inestabilidad de los precios del trigo que ha mantenido en situación deplorables a los agricultores. —Falleció en Washington a los 35 años de edad, Mrs. John A. Logan, viuda del famoso General de la guerra civil americana. —Se ha presentado un bill para que autorice a las unidades de la marina de guerra, para perseguir a los barcos contrabandistas de licor, —Cien mil cajas de whisky escondidas con valor en tierra firme de \$7,000,000, se encuentran en numerosas embarcaciones que rodean las costas americanas. El desembarque ha empezado, según comunican de Washington.

Consejero del Monte Nacion

No. 4 San José, 13 de marzo de 1923

Presente en este Despacho el señor don Juan Guillermo Zamora, nombrado Consejero del Monte Nacional de Piedad por acuerdo número 38 de esta Secretaría, de fecha 10 de marzo corriente, aceptó el cargo, juró su fiel desempeño y firmó con el infrascrito.

TOMAS SOLEY GÜELL, JUAN GIMO, ZAMORA

Al Comercio

Todas las marcas de puros y cigarrillos corrientes se venden al por mayor a los precios de Agencia en la

CIGARRERIA CENTRAL

Abierto todos los días hasta las 11 de la noche.

De la Gaceta

Se permuta en sus puestos al señor Secretario de la Agencia Principal de Policía de esta ciudad y Agente Principal de Policía interno, José Manuel Solano Valerín, y el señor Secretario de la Agencia Principal de Policía de Puntarenas, don Jacinto Mora. Este acuerdo surte sus efectos desde el 10 de los corrientes.



El Congreso Constitucional

tiene el honor de invitar a Ud. a los solemnes funerales que como un homenaje a los Mártires de Buenos Aires

Don Rogelio Fernández Güell

Don Joaquín Porras.

Don Carlos Sancho.

Don Ricardo Rivera y don Jeremías Garbanzo

han de celebrarse a las 9 horas del 15 de los corrientes, en la Santa Iglesia Metropolitana y acompañar luego los restos al Cementerio General.

San José, Marzo de 1923.

La tragedia de Buenos Aires

Viene de la 1.ª página

forma en que habían perecido Carlos Sancho, Rivera y Garbano, al otro lado de un brazo del Ceibo: los tres iban en retirada cuando un grupo de policiales, por un deshecho les dio alcance. Los tres fugitivos se rindieron y entregaron las armas.

Comandaba a los policiales un sargento llamado Camilo Quirós (a) Camilón, el cual después del desarme dió orden a los prisioneros de agruparse bien juntos los tres, como para marchar unidos, y abrió fuego sobre ellos con su policía, dejándolos muertos en el acto (!!!). Nuestro viaje por mar duró tres días largos, hasta el martes mi entrado el día que llegamos a Puntarenas, donde esperaban en el Muelleito oficiales del Gobierno y policiales de aquel puerto. Allí fui atendido por el Doctor Fallas quien no me hizo curación en toda forma porque yo debía continuar mi viaje hasta San José, adonde en seguida fui conducido en tren expreso. Iba en carro de ganado bajo la vigilancia de dos policiales, uno cuyo nombre no recuerdo pero sé que está procesado por homicidio, y otro, el policial que cortó el dedo a Rogelio para robarle el anillo, Roberto Tinoco Gutiérrez y Patrocino Araya.

El viaje fué si novedad. Patrocino y su camarada Roberto Tinoco hablaron reservadamente en el fondo del carro algo que no supe. En Las Pavas recibieron orden de no apearme en la estación del Pacífico sino cerca del Cuartel Buena Vista. A la llegada me esperaba un grupo de servidores del Gobierno y también mi amigo el Dr. D. Eduardo Uribe, quien trabajó con Pelico y Joaquín para que éstos lo dejaran llevarme a la Casa de Salud. Allí fui atendido por los doctores Uribe y Durán, quienes dictaminaron, según supe, que tenía perforados el pulmón derecho y el hígado. La bala había salido por la espalda.

Apenas llegué a la Casa de Salud se presentaron el Juez Lo, del Crimen y el Juez Instructor Militar a tomarme declaración sobre los móviles de la revolución de febrero y acerca del combate de El Pozón. Yo contesté que el Gobierno de Tinoco no era de nuestras simpatías y que solamente se podía derrocar por medio de las armas. Fácil es comprender que no fuera de nuestras simpatías un Gobierno tiránico, de traidores que han robado el Poder engañando al país, han burlado el decoro militar, mientras por otro lado, corrompieron las instituciones públicas. Nuestra aversión al Gobierno de Tinoco no es una aversión sistemática y sin fundamento, es la reacción de los hombres decentes y honrados contra aquellos que no lo son.

Quisieron saber los jueces quienes eran los comprometidos en la revolución; yo les dije que todos habían muerto en el asesinato de Buenos Aires. Luego me hicieron algunas preguntas vagas que no contesté: estaba muy estenuado y les supliqué me dejaran tranquilo. Se retiraron.

Dos horas más tarde se presentó la comisión del Congreso compuesta por los Licenciados D. Fabio Baudrit, D. Marciano Acosta, D. Roberto Smith y un Sr. Molina Gutiérrez, todos ellos diputados al Congreso de Tinoco. Me pidieron declaración, y yo les dije que la daría si ellos me garantizaban que no sería atropellado por los Tinocos y se me respetaba la vida. Me lo prometieron y entonces declaré sin reservas lo que aquí he referido. No sé qué se hizo esa declaración, pues en San José es público y notorio que el expediente desapareció del Congreso. Supe que Patrocino Araya amenazó al Licenciado Baudrit con matarlo si de resultas de mi declaración a él le sucedía algo. Esto me lo manifestó el propio Senador Baudrit, agregando que ellos no tenían garantías ni libertades para hacer la investigación.

El Licenciado don Carlos María Jiménez pidió a la Cámara que se hiciera luz en este crimen; y ha sido encarcelado. Yo he necesitado huir de las persecuciones y espionajes de los Tinocos para venir a Nicaragua a decir la terrible verdad de este horrendo crimen, hablando al abrigo de toda presión, pues en Costa Rica era imposible que lo hiciera. Vigilado desde el primer momento y amenazado, en peligro de perder la vida o la libertad, cualquier intento por declarar había sido estéril y me habría ocasionado toda suerte de males.

Los Tinocos son amos y señores de Costa Rica. De todo se han adueñado y no reparan en medios para dominar el país. Yo tuve que plegarme momentáneamente a aquella anormal situación para venir ahora a este país de garantías y libertades, a cumplir con ese sagrado deber de declarar la verdad y sólo la verdad de esa vergonzosa y terrible historia, para que algún día caiga el peso de la ley sobre los asesinos.

Soy Salvador Jiménez Alpizar, de 24 años, soltero, agricultor, natural de San José de Costa Rica y transitoriamente en esta ciudad.

Managua, 14 de agosto de 1918.

SALVADOR JIMENEZ A.

El infrascripto Notario Público, certifica: que la firma anterior que dice: "Salvador Jiménez A." y que cubre, el documento en que consta la relación circunstanciada de la tragedia de Buenos Aires, Costa Rica, en la cual perecieron Rogelio Fernández Güell, Carlos Sancho, Jeremías Garbano, Joaquín Porras y Ricardo Rivera, es auténtica, por haber sido puesta a mi presencia.

ROSENDO ARGUELLO.

Duelo Nacional

Viene de la 1.ª página

armas a estos caballeros y los llevó, con los pies desangrados, con los miembros aterridos y temblorosos, con el pecho anhelante, por montañas abruptas y valles amenos y rios anchurosos y moradas hospitalarias y buenas, hasta la misma muerte, pero también, hasta la propia gloria. Y es que, como dijera Martí: "La Humanidad no se redime sino por determinada cantidad de sufrimiento, y cuando unos la esquivan, es preciso que otros la acumulen, para que así se salven todos".

Esta decisión inquebrantable de ser útiles a sus conciudadanos, de hacerles bien aun a sus enemigos devolviendo a la República sus virtudes y sus prestigios, es de seguro la sustancia nobilísima que alimentará los cuerpos y los espíritus de los denodados luchadores cuyos restos recuperará hoy el amor de la patria.

No. No podía ser que permanecieran tan lejos del núcleo más numeroso de los costarricenses las tumbas de estos cinco ciudadanos que supieran magnificar con la muerte toda su vida. Era necesario que convertidas en aras patrióticas estuvieran en el seno de la nación, para que a ellas vengan los niños ingenuos, las madres débiles y los hombres vacilantes a aprender que el éxito inmediato en toda empresa es un mero accidente, en tanto que los móviles idealistas, por remotos que sean sus efectos, gozan de un poder de irradiación espiritual a cuya par son infimos los más halagadores triunfos de los brazos sin ideales; para que vengan a aprender que no ha de considerarse como eterna la vida terrestre y que, por lo mismo, precisa prolongarla en el corazón del prójimo, dejándole al terminar la jornada, aun en la muerte misma, una obra bienhechora; para que sepan que la cortedad de la vida no importa si al concluirse ella produce una flor que deleite, una armonía que arrobe, un amor que vibre, una luz que deslumbré.

Bien hace la nación en convocar solícitamente a todos los factores de la actividad social alrededor de estos féretros, a que vengan a recoger los estímulos que de ellos surgen para la acción levantada y ardida, tal como nos vienen de las sombras de la noche los fulgores de las estrellas. Que así sea en realidad: que lo que hoy se diga y se haga sea augusto y noble, goce de ese sello que ha de tener toda grandeza y toda virtud y todo sacrificio, y que la Patria, al extender el estandarte de su honor sobre esa tumba, prometa guardar el recuerdo de los cinco valientes en el relicario de sus más gloriosas tradiciones cívicas.

En la Catedral. - El tren fúnebre parte de Puntarenas

Puntarenas, 13. (noche)

Toda la tarde el templo parroquial estuvo concurridísimo por gentes de todas las esferas sociales que desfilaron ante los féretros de los mártires rindiéndoles devoto tributo.

Para mañana, a las 11 horas, anunciase la salida del tren fúnebre; la conducción de los restos a la Estación será objeto de una nueva manifestación de duelo más imponente que la de hoy al ser trasladados al Muelleito a la Parroquia; por el eterno descanso de las almas de aquellos ejemplares ciudadanos, se celebrará una misa de requiem antes de la partida.

El Gobernador ha designado a las personas que de la Parroquia carguen las cajas que contienen los restos de los mártires, siendo de todas ellas las principales personalidades de la población.

Para las honras fúnebres de pasado mañana en esta capital, familias de aquí han encargado la mar de coronas; a última hora los floricultores de San José contestan no poder atender nuevos encargos.

PARTIDA DEL TREN FÚNEBRE.

Puntarenas, 14. — A las 12 horas. — La manifestación de duelo con motivo del traslado de los restos de los mártires a la Estación, fué en verdad imponentísima, concurriendo a ella la población casi en su totalidad. En la Estación las autoridades civiles de esta localidad hicieron solemne entrega de los restos a la comisión de militares dirigido los trabajos de decoro del templo y de formación del catafalco el técnico de la perspectiva verdaderamente in-

teresa a la par que respetuosa.

Componen el convoy cuatro carros, todos ellos bien arreglados y enlutados. — El tren llegará a esta capital por ahí de las 15 horas si no hay atraso en la vía; el maquinista lleva órdenes de marchar poco a poco; el tren corre con vía libre.

LA CATEDRAL

Visitamos esta mañana la Iglesia Metropolitana; a esa hora pocos detalles faltaban para terminar el decorado, que es regio; se ha preparado ese templo tan lujosamente para poner las fúnebres; todo en él es luto severo; todo ha sido adornado en cortinas negras que dan al templo en su interior una vista impresionante; cerca al Altar Mayor, levántase imponente y sombrío el catafalco, que es una pirámide bastante elevada con dos graderías en su base; le cubren en la parte superior grandes cortinajes, que partiendo de lo alto y formando embudo se lizan a las columnas de los costados, y en ellos destacan giraldas formadas con flores blancas únicamente colocadas.

En la parte superior del catafalco irá una de las cajas mortuorias, que será posiblemente la que guarde los restos del Sr. Fernández Güell; las otras se irán colocando en los ángulos de la gradería. — Una alfombra cubre el centro de la nave principal a cuyos costados serán colocados las sillas para los asistentes con carácter oficial que concuerdan a la solemnidad. — Harán los trabajos de decoro del templo y de formación del catafalco el técnico de la

Orden de Funerales

DE LOS SRES. ROGELIO FERNANDEZ GUELL, CARLOS SANCHO, RICARDO RIVERA, JEREMIAS GARBANZO Y JOAQUIN PORRAS

La llegada del tren que conduce los restos, se anunciará con media hora de anticipación, por medio de dos cañonazos

ORDEN DE COLOCACION DEL ACOMPAÑAMIENTO OFICIAL EN LA IGLESIA METROPOLITANA NAVE CENTRAL — Lado de la Epístola

- 1.—El señor Presidente de la República y el señor Arzobispo ocuparán sus respectivos sitialos.
- 2.—El señor Presidente del Congreso Constitucional.
- 3.—El señor Presidente de la Corte Suprema de Justicia.
- 4.—Los señores Designados a la Presidencia de la República.
- 5.—Los señores Secretarios de Estado y Subsecretario de Policía.
- 6.—El Cuerpo Diplomático y señor Capitán de la Guardia Civil don Lisardo Doval Bravo.
- 7.—Los señores Diputados al Congreso Constitucional.
- 8.—Los Sres. Magistrados de la Corte Suprema de Justicia.
- 9.—El señor Secretario Particular de la Presidencia de la República.
- 10.—El Cuerpo Consular.
- 11.—Los señores Representantes de la Prensa.
- 12.—Los compañeros de armas de los extintos.
- 13.—Los invitados particulares.

LADO DEL EVANGELIO

- 1.—Los señores ex-Presidentes de la República.
- 2.—Los señores Generales de División y de Brigada y Estado Mayor.
- 3.—Las familias dolientes.
- 4.—Los señores Obispo de Alajuela y Vicario Apostólico de Limón.
- 5.—El Alto Clero.
- 6.—El señor Jefe de la Oficina de Control.
- 7.—El señor Gobernador de la provincia de San José y la Municipalidad del cantón central.
- 8.—La Junta de Educación de esta ciudad.
- 9.—El Colegio de Abogados.
- 10.—La Facultad de Medicina.
- 11.—El Colegio de Farmacéuticos.
- 12.—La Facultad Técnica.
- 13.—La Facultad de Cirugía Dental.
- 14.—La Casa Militar de la Presidencia de la República.
- 15.—Los señores Jueces de Primera Instancia y Alcaldes de San José.
- 16.—Los señores Jefes de Oficinas.
- 17.—Los invitados particulares.

Terminadas las exequias el Delegado del Poder Ejecutivo pronunciará el discurso en el atrio de la Iglesia Metropolitana.

ORDEN DEL DESFILE DEL TEMPLO AL CEMENTERIO

- 1.—Un Regimiento de Infantería con sus banderas y músicas marciales.
- 2.—Una Batería de Artillería.
- 3.—La Carroza Fúnebre y las curenas.

Doce Oficiales del Estado Mayor marcharán en dos filas a los lados del Secretario de Estado. Llevarán los listones de la derecha, el señor Secretario de Educación Pública encargado del Despacho de Relaciones Exteriores y Carteras anexas y el señor Secretario de Hacienda; los de la izquierda, el señor Secretario de Fomento y el señor Subsecretario de Policía.

- 4.—El duelo de familia y compañeros de armas de los extintos.
- 5.—El señor Gobernador y señores regidores municipales de San José.
- 6.—La Junta de Educación de esta capital.
- 7.—La Casa Militar de la Presidencia de la República.
- 8.—Los señores Generales y Estado Mayor.
- 9.—Los señores Presidente de la República, del Congreso y de la Corte Suprema de Justicia.
- 10.—Los señores Designados a la Presidencia de la República.
- 11.—El señor Arzobispo Metropolitano, Obispo de Alajuela y Vicario Apostólico de Limón.
- 12.—El Cuerpo Diplomático y el señor Capitán de la Guardia Civil don Lisardo Doval Bravo.
- 13.—Los señores Diputados al Congreso Constitucional.
- 14.—Los Sres. Magistrados de la Corte Suprema de Justicia.
- 15.—Los señores ex-Presidentes de la República, el señor Secretario Particular de la Presidencia de la República.
- 16.—El Cuerpo Consular.
- 17.—El Alto Clero.
- 18.—El Colegio de Abogados, la Facultad de Medicina, el Colegio de Farmacéuticos, la Facultad Técnica y la Facultad de Cirugía Dental.
- 19.—Los señores representantes de la Prensa.
- 20.—El Profesorado y los Colegios de Segunda Enseñanza de San José, Alajuela, Cartago y Heredia.
- 21.—La Cruz Roja Costarricense.
- 22.—Las Corporaciones Obreras.
- 23.—Los invitados particulares.

Secretaría de Gobernación. — San José, 13 de marzo de 1923.

NOTA DE ULTIMA HORA. — La Corte Suprema de Justicia no participará en estas solemnidades fúnebres; en consecuencia esta orden del día, será modificada por el Ejecutivo. El nuevo acuerdo circulará esta tarde en hoja volante.

Aerogramas de anoche

HORRIBLE TEMPESTAD EN EL VALLE DEL MISSISSIPPI

CHICAGO, 13.—Una gran tempestad barrió el valle del Mississippi hoy, habiendo causado destrucciones y muertes. Hay muchísimas personas heridas y muertas y millares sin hogar, alcanzando las pérdidas a millares de dólares.

CONTRABANDO DE COCAINA EN WASHINGTON

WASHINGTON, 13.—Hoy se capturó un contrabando que ascendía a mil dólares, de cocaína y morfina, por los agentes federales. El contrabando pertenecía a la Edwing Trading Co., habiéndose arrebatado a tres individuos y a los empleados de la compañía.

ALZA DEL AZÚCAR

NEW YORK, 13.—En el mercado local de azúcar, el de la alta cotización máxima en los últimos tres años de \$5.34.01.F. debido a la competencia europea para compras en Cuba.

EN VIAJE A PUERTO RICO

HABANA, 13.—Los seis aeroplanos del ejército americano comandados por el Capitán Lanier, salieron hoy del campo Columbia para Guantánamo, en camino para Puerto Rico.

CAPTURAS DE IRLANDESES

LONDRES, 13.—La Cámara de los Comunes está de acuerdo con el Gobierno, en capturar una cantidad de irlandeses residente en Inglaterra y Escocia, y embarcarlos para Irlanda.

MUERE UNA DE LAS FIGURAS DE LA GUERRA

BREASCHWIEG, Alemania, 13.—El Capitán Carl Von Mueller, Comandante Marítimo del crucero alemán "Endem", cuya explosión contribuyó a uno de los más extraordinarios capítulos de la historia de la guerra, falleció ayer a la edad de 50 años.

VICTORIA DE LUIS FIRPO

NEW YORK, 13.—El campeón de peso completo argentino Luis Firpo, derrotó a Bill Brennan, de Chicago, en un match de boxeo de 12 rounds, efectuado en Madison Square Garden. Se cree que Firpo será un buen contrincante para Dempsey.

SE SUICIDA EL COMANDANTE DE UN BARCO RUSO

MANILA, 13.—El Capitán Potevsk, Comandante del barco de refugiados rusos "Batavia", se suicidó a bordo de su barco. Se ignoran las causas.

NUEVOS CHOQUES ENTRE ALEMANES Y FRANCÉSES

RECKTINGHAUSEN, 13.—Ocho alemanes murieron como resultado de choques con tropas francesas, en varias partes del distrito de Flegelhausen, anoche, habiendo muerto un soldado francés y resultado tres alemanes heridos. Otro choque ocurrió en Dorman. Se ha declarado la ley marcial en todo el distrito, a consecuencia de estos choques.

LOS COMUNISTAS EXCITAN A LAS TROPAS FRANCÉSES A LA REBELIÓN

PARIS, 13.—La policía capturó documentos de propaganda impresa de los comunistas, en los cuales se alienta a las tropas francesas a la rebelión en el Ruhr contra el capitalismo.

EN FAVOR DEL ENTENDIMIENTO FRANCO-ALEMÁN

LONDRES, 13.—El líder industrial alemán Fritz Thyssen, se ha declarado en favor de llegar a un entendimiento con Francia, según despachos de Dusseldorf.

RESOLUCION DEL CONSEJO DE TRABAJADORES

PARIS, 13.—El día de ayer se reunió el Consejo de Embajadores, por la cual le adjudican el territorio de Memel.

INCENDIO DE CUARTELES CON REFUGIADOS GRIEGOS

CONSTANTINOPLA, 13.—Los cuarteles del Oeste en Scutari, en los cuales estaban alojados mil refugiados griegos, se incendiaron. No hubo pérdidas de vidas.

POINCARÉ SALE PARA BRUSELAS

PARIS, 13.—El Premier Poincaré, acompañado del Ministro de Obras Públicas, Lefranc, y varios expertos del Estado Mayor, salieron para Bruselas, para atender a la conferencia franco-belga respecto al Ruhr.

NUÉVOS COMBATES EN IRLANDA

DUBLIN, 13.—Los irregulares atacaron los cuarteles militares de Creel, anoche, en el condado de Donegal, habiendo sido rechazados después del primer encuentro, en el cual fue muerto el Teniente Canon, del Estado Libre.

LOS FRANCÉSES NO OCUPARÁN FRANCOFORT

PARIS, 13.—Oficialmente se desmiente la ocupación de Darmstadt y Francofort, pues los efectivos de guerra pasarán ligeramente por ese territorio para proteger la operación de un cargamento de carbón.

INTERPELACION AL GOBIERNO INGLÉS

LONDRES, 13.—La Cámara de los Comunes interpeló al Gobierno inglés, como consecuencia de una moción aprobada por 249 votos contra 201, para que defina la política seguida recientemente en los asuntos del Ruhr.

CONFERENCIA DE LOS ALIADOS EN LONDRES

PARIS, 13.—La Agencia Havas dice que los Aliados tendrán una Conferencia probablemente en Londres, para tomar una actitud y ver de mantener un frente "único" en las negociaciones con Turquía. Se cree que se resolverán a tomar de nuevo acción sobre Constantinopla por medio de los Alios Comisarios.

TOMA DE POSESION DE UNA MINA

ESSEN, 13.—Una patrulla de ingenieros escoltada por un batallón de infantería francesa, tomó posesión hoy de la planta de carbón coke del Estado, con una existencia en mano, de 1000 toneladas.

MARITIMAS

LIMON, 12.—Hoy a las 13-30 horas fundó el motorero costarricense GANDACA, de 9 toneladas, procedente de Bocas del Toro con 16 horas de mar, 4 tripulantes, Capitán D. Dawkin y consignado a Mc. Culness.

ESSEN, 13.—Una patrulla de ingenieros escoltada por un batallón de infantería francesa, tomó posesión hoy de la planta de carbón coke del Estado, con una existencia en mano, de 1000 toneladas.

LIMON, 12.—Hoy a las 8 hrs. fundó el cayuco panameño MARTA, de media tonelada, procedente de Bocas del Toro, con 2 días 15 horas de mar, 1 tripulante, capitán Rufus Grenada y consignado a él mismo. Sin pasajeros, carga ni correo.

PUNTARENAS, 12.—El 10 a las 14 horas zarpó para San Juan del Sur el vapor inglés ACACUTIA, de 654 toneladas, 4 tripulantes, capitán Charles March y despachado por F. J. Alvarado y Co. Pasajeros: Carlos Roldán, Alfredo J. de León, Francisco Prado S. Victorio Retana. Carga: 124 sacos cacao, con 8680 kilos; 120 piedras mollejo, 4690 kilos; y 24 sacos papas. Correo 15 sacos.

PUNTARENAS, 12.—Ayer a las 3 horas zarpó para San Francisco el vapor inglés OARDIGANSHIRE, de 5993 toneladas, 86 tripulantes, capitán B. J. Page y despachado por F. J. Alvarado y Co. Sin pasajeros; carga: 4200 sacos café, con 304464 kilos; 1794 sacos azúcar.

Las delegaciones obreras en los actos de mañana

SP. Director de LA TRIBUNA

Don Otilio Ulate CIUDAD

Muy estimado señor: En nombre de la Confederación General de Trabajadores, le agradezco darla publicidad a los siguientes acuerdos, tomados en la reunión de esta noche:

No. 1.—Acuérdase nombrar con el carácter de Delegados organizadores para el desfile y recibimiento de los restos de don Rogelio Fernández Gilell y compañeros, a las personas siguientes: Por la Sociedad Gráfica Costarricense: Rafael Delgadillo, Daniel Ureña y Emilio Aliphar. Por la Sociedad Federal de Trabajo:

LUIS BADILLA Secretario General.

La Cruz Roja en los funerales de mañana

No. 52 ORDEN PARA EL DIA 15 DE MARZO DE 1923

Servicio de acostumbrado. La Comandancia de la Brigada Sanitaria Urbana de la Cruz Roja Costarricense, en virtud de las atribuciones de que está investida, y considerando que la numerosa concurrencia que ha de reunirse en esta ciudad con motivo de los honores fúnebres que se tributarán a los restos de los señores Rogelio Fernández Gilell y compañeros, en esta fecha necesita un servicio eficiente de parte de la Cruz Roja, para en caso de cualquier accidente que pueda ocurrir, dispone:

1.—Todos los miembros de la Brigada, incluso las señoras auxiliares, deben presentarse en la Oficina Central de la Institución a las 8 horas del día 15;

2.—Debidamente uniformados, esta Comandancia designará a cada camilla el servicio que debe tener a su cargo y el equipo correspondiente.

Comuníquese y publíquese. (f.) Franco, Meléndez Jefe de la Brigada

José A. Chaves P. Secretario

Nuestros avisos son los más eficaces

TEATRO MODERNO Miércoles, Marzo 14 de 1923

A las 7 p. m. — O D I O — A las 8 y 30 p. m.

Estreno de risa :: Estreno de risa — CASATE Y VERAS — por Harold Lloyd.

Cuarto round de — SONANDO EL CUERO — Verdadera noche alegre.

Jueves. Estreno de CONFIANZA.

América

Jueves 15. Gran estreno. Mito Maya del Gran Gignol — en —

— EL IBIZ AZUL — Sábado. Debut de la Compañía — UGHETTI — con la Princesa de las Ozarías

Participación de las Sociedades obreras constituidas en los solemnes funerales de los mártires de Buenos Aires.

Con instrucciones de la Secretaría de Gobernación y Policía, el Gobernador de esta provincia, Licenciado don José Luján Mata, ha pasado invitación a los centros obreros de esta capital, "Sociedad Gráfica de Socorros Mutuos", "Confederación General de Trabajadores", "Federal de Trabajadores" y "Gremio de Sastreros", a fin de que se organicen de común acuerdo, para el traslado de los restos de los mártires de Buenos Aires, de la Estación del Pacífico a la Santa Iglesia Metropolitana y de allí al Cementerio General.

La idea del señor Gobernador es que dichos restos sean conducidos por obreros de aquellos centros.

RESOLUCION DE LA CORTE SUPREMA DE LOS EE. UU.

WASHINGTON, 13.—La Corte Suprema resolvió que el Secretario de la Marina tuvo autoridad para determinar los grados correspondientes y clasificación de los guardacostas durante la guerra, en los casos que fueron sometidos a conocimiento de la Corte por el Gobierno, al resolver los reclamos contra el sistema de esta graduación.

MUSOLINI RECIBE AL MINISTRO DE CHILE

ROMA, 13.—Mussolini recibió al Ministro de Chile señor Villagra. En la entrevista, que estuvo muy cordial gracias a las buenas relaciones de los dos países, se habló del viaje eventual del Príncipe heredero de Italia a Sur América para 1924.

DEFICIT POSTAL EN ALEMANIA

BERLIN, 13.—El déficit postal de abril de 1922 a 1923 es de 1264 millones de marcos.

HUELGA EN BARCELONA

BARCELONA, 13.—La huelga de los sindicalistas duró 26 horas sin ningún incidente grave.

HUELGA—PROTESTA POR UN ASESINATO

MADRID, 13.—Los sindicatos obreros declararon la huelga por 24 horas, como una protesta por el asesinato de Seguí.

EL MATRIMONIO DE LA PRINCESA YOLANDA

ROMA, 13.—El matrimonio de la Princesa Yolanda se fijó definitivamente para el 4 de julio, en la Capilla Paulina del Quirinal.

FUSILAMIENTOS EN IRLANDA

LONDRES, 13.—Ayer se efectuaron siete fusilamientos en Irlanda. Se permite la presencia de dos barcos americanos en Smyrna.

WASHINGTON, 13.—Las órdenes emitidas recientemente por el Gobierno nacionalista turco restringiendo la presencia de barcos extranjeros en la rada de Smyrna, han sido modificadas permitiendo ahora la presencia de dos barcos de guerra americanos, siempre que uno de ellos no permanezca en el puerto más que unas pocas horas.

PROYECTO DE LEY PARA REVIVIR LA BAJA DE MARCO

BERLIN, 13.—El Reichstag está discutiendo un proyecto de ley que tiende a evitar la mayor depreciación del marco, por medio de la aplicación de todas las leyes económicas vigentes.

JUEGO DE LAWN TENNIS

NIZA, 13.—La señora Molla B. Mallory, campeona americana de tenis, ganó su primer match del torneo jugado con Mlle. Saint Omer Rort.

INVESTIGACION DE MATERIAS PRIMAS

WASHINGTON, 13.—Con autorización del Congreso, el Departamento de Comercio comenzará la investigación de la producción de las materias primas, hule, nitratos y fibras comerciales.

DESCUBRIMIENTO ARQUEOLOGICO

NOEL, Missouri, 13.—Los arqueólogos han descubierto el cuerpo semi-modificado de un indio prehistórico, cerca del río Coityskun. El esqueleto estaba cubierto con piel de venado.

LA MUERTE DE ALLENDE SALAZAR

MADRID, 13.—Murió hoy Manuel Allen de Salazar, ex-Presidente del Consejo de Ministros de España.

LA SALUD DE LENINE

LONDRES, 13.—Un despacho Reuter de Helsingfors informa que el Premier Lenine de Rusia, sufrió ayer un ataque de apoplejía y que su condición es grave.

MILLARES DE ALEMANES PIDEN QUE SE DECRETE LA PROHIBICION EN ALEMANIA

BERLIN, 13.—Una petición firmada por 80,000 electores de 200 condados, fue sometida al Reichstag pidiendo se disponga la prohibición en Alemania por opción local.

MEASURAS ENÉRGICAS

ESSEN, 13.—La población alemana del distrito de Recklinghausen ha sido notificada por el General Laignelot, Comandante del distrito, que en lo sucesivo cualquier asesinato o emboscada que sufran los soldados franceses, motivará el fusilamiento del Burgoestre y otros cuatro altos oficiales de la población que tendrán en rehenas.

CONFORME VAYA ALEMANIA CUMPLIENDO, SE HARA LA DESOCCUPACION

BRUSELAS, 13.—En un comunicado expedido, se declara que la desocupación del territorio alemán en el Ruhr se llevará a cabo lentamente, según Alemania vaya cumpliendo con sus compromisos de las reparaciones. Estas declaraciones han sido dichas después de la conferencia franco-belga de los primeros.

OTRA HUELGA

BARCELONA, 13.—La huelga de protesta de 24 horas, se prolongó hasta la inhumación del sindicalista Comas, quien murió a consecuencia de las heridas que recibió.

LA BUENA SITUACION DEL RUHR

PARIS, 13.—Maginot, al regresar del Ruhr, ha declarado su satisfacción por la organización actual; dice que se encuentra en excelentes condiciones este territorio, y que la unidad del mando es completa debido a la pérdida del General Degoutte.

EL EJERCITO FASCISTA

ROMA, 13.—El General Debono expuso en un gran Consejo Fascista los progresos satisfactorios de la milicia voluntaria, manifestando que hay más de un millón de hombres alistados en ella.

PROYECTO DE LEY PARA REVIVIR LA BAJA DE MARCO

BERLIN, 13.—El Reichstag está discutiendo un proyecto de ley que tiende a evitar la mayor depreciación del marco, por medio de la aplicación de todas las leyes económicas vigentes.

JUEGO DE LAWN TENNIS

NIZA, 13.—La señora Molla B. Mallory, campeona americana de tenis, ganó su primer match del torneo jugado con Mlle. Saint Omer Rort.

INVESTIGACION DE MATERIAS PRIMAS

WASHINGTON, 13.—Con autorización del Congreso, el Departamento de Comercio comenzará la investigación de la producción de las materias primas, hule, nitratos y fibras comerciales.

DESCUBRIMIENTO ARQUEOLOGICO

NOEL, Missouri, 13.—Los arqueólogos han descubierto el cuerpo semi-modificado de un indio prehistórico, cerca del río Coityskun. El esqueleto estaba cubierto con piel de venado.

LA MUERTE DE ALLENDE SALAZAR

MADRID, 13.—Murió hoy Manuel Allen de Salazar, ex-Presidente del Consejo de Ministros de España.

LA SALUD DE LENINE

LONDRES, 13.—Un despacho Reuter de Helsingfors informa que el Premier Lenine de Rusia, sufrió ayer un ataque de apoplejía y que su condición es grave.